Sag C-316/92

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
mod
Forbundsrepublikken Tyskland

»Traktatbrud — manglende gennemførelse af et direktiv«

Den refererende dommers rapport 3659
Forslag til afgørelse fra generaladvokat G. Tesauro fremsat den 26. maj 1993 3662
Domstolens dom af 29. juni 1993 3663

ammendrag af dom

Medlemsstater — forpligtelser — gennemførelse af direktiver — manglende gennemførelse ubestridt
(EØF-traktaten, art. 169)

DEN REFERERENDE DOMMERS RAPPORT
i sag C-316/92 *

I — Faktiske omstændigheder

1. Rådets direktiv 87/540/EØF af 9. november 1987 om adgang til udøvelse af transportvirksomhed inden for godstransport ad indre vandveje i indenlandsk og international transport og om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for dette erhverv (EFT L 322, s. 20) blev vedtaget som led i gennemførelsen af en fælles transportpolitik. Denne fælles politik indebærer, at der skabes et transportmarked, hvilket forudsætter en samordning af betingelserne for adgang til transporterhvervet med henblik på at fremme den fri udveksling af tjenesteydelser og etableringsfriheden.

* Processprog: tysk.

2. I direktivets artikel 11 hedder det:

»Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest den 30. juni 1988. De underretter straks Kommissionen herom«.

3. Da den tyske regering ikke havde meddelt Kommissionen, at der var truffet foranstaltninger til gennemførelse af direktivet, sendte Kommissionen den 26. september 1989 en åbningsskrivelse, idet den anmodede regeringen om at fremsætte sine bemærkninger i overensstemmelse med traktatens artikel 169.

4. Ved skrivelse af 24. november 1989 svarede den tyske regering, at lovgivningsproceduren med henblik på gennemførelsen af direktivet var indledt, men den gjorde samtidig gældende, at der hersker meget forskellige opfattelser med hensyn til eventuelle betingelser for adgangen til udøvelse af transportvirksomhed inden for godstransport ad indre vandveje. Den anmodede Kommissionen om at holde samråd med de berørte medlemsstater herom.

5. Da Forbundsrepublikken Tyskland ikke bestred, at den skulle have truffet gennemførelsesforanstaltninger, fremsatte Kommissionen den 24. juli 1990 en begrundet udtalelse, hvori det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til traktaten. Den opfordrede ligeledes landet til at træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at efterkomme udtalelsen inden for to måneder. Med hensyn til det af den tyske regering rejste spørgsmål gav Kommissionen udtryk for, at en samordning af medlemsstaternes gennemførelse af direktivet ganske vist kan være ønskelig, men at den ikke har hjemmel i direktivet og på ingen måde kan begrunde overskridelsen af gennemførelsesfristen.

6. Ved skrivelse af 21. september 1990 oplyste den tyske regering, at lovgivningsproceduren endnu var i gang.

II — Sagens anlæg og parternes påstande

7. Ved stævning indleveret til Domstolens Justitskontor den 20. juli 1992 har Kommissionen anlagt sag, idet den har nedlagt følgende påstande:

— Det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EØF-traktaten, idet den ikke har truffet de foranstaltninger, der er nødvendige for at efterkomme direktiv 87/540/EØF, eller ikke har underrettet Kommissionen om sådanne foranstaltninger.

— Sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

8. Forbundsrepublikken Tyskland har ikke bestridt Kommissionens påstande.

9. Domstolen har på grundlag af den refererende dommers rapport og efter at have hørt generaladvokaten og indhentet parternes samtykke i medfør af procesreglementets artikel 44a besluttet at træffe afgørelse uden mundtlig forhandling.

III — Parternes anbringender og argumenter

10. *Kommissionen* har anført, at medlemsstaterne i henhold til EØF-traktatens artikel 189, stk. 3, og artikel 5 har pligt til at gennemføre et direktivs bestemmelser i national ret inden for den fastsatte frist. I artikel 11 i direktiv 87/540 er denne frist fastsat til den 30. juni 1988. Kommissionen finder, at sagsøgte har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til de nævnte bestemmelser ved ikke at træffe de nødvendige foranstaltninger inden for den fastsatte frist.

11. *Den tyske regering* har ikke bestridt, at direktiv 87/540 ikke er blevet gennemført inden for de fastsatte frister. Den har imidlertid anført, at lovgivningsproceduren praktisk taget er afsluttet.

P.J.G. Kapteyn
Refererende dommer